

# Ayude al Tratamiento Efectivo de su ARTRITIS



Department of Health and Human Services  
Food and Drug Administration  
5600 Fishers Lane (HFI-40)  
Rockville, MD 20857

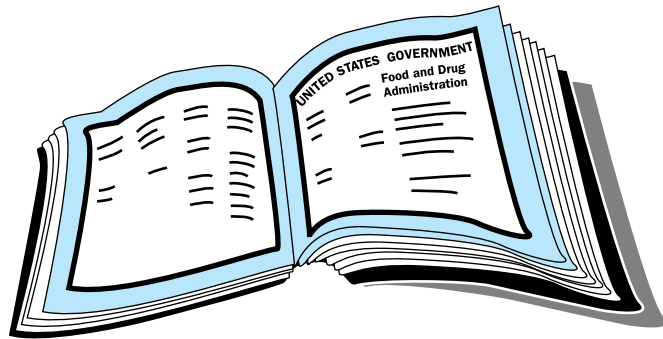
May 2000  
(FDA) 00-1270S

**FDA** U.S. Food and Drug Administration

## ¿Desea Saber Más Acerca de un Tratamiento Para la Artritis?

Hable con su médico o un profesional de la salud.

También puede ponerse en contacto con la FDA. Es posible que haya una oficina de la FDA en su localidad. Busque el número del teléfono en las páginas azules de su directorio.

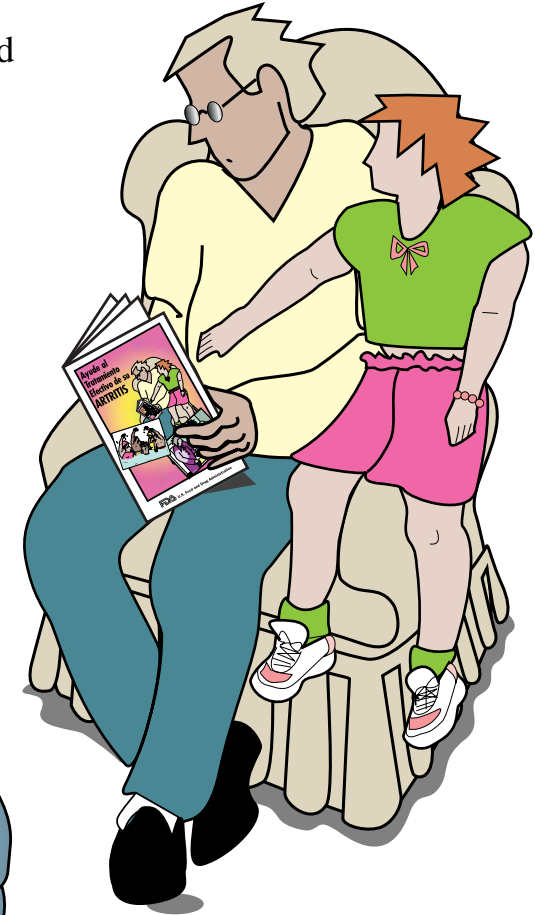
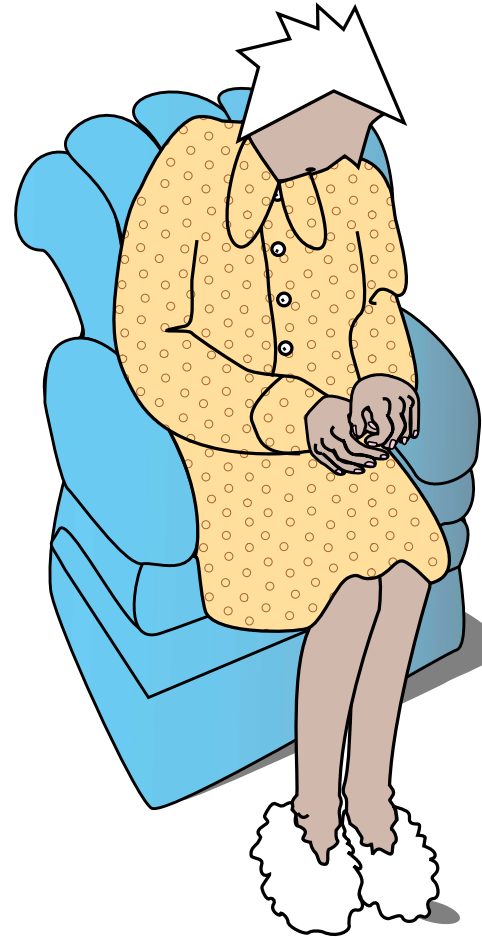


Use la línea gratis de información de la FDA:  
1-888-INFO-FDA  
(1-888-463-6332).

O, consulte la Internet:  
[www.fda.gov](http://www.fda.gov).

## Alivie el Dolor y Evite Más Daño

La artritis es una enfermedad que ataca a cualquier edad. Afecta las articulaciones deformándolas y volviéndolas rígidas y adoloridas. A veces el dolor es tan severo que puede incapacitar a una persona completamente.



Tratamientos adecuados pueden aliviar el dolor y el daño causado por la artritis.

Usted puede ayudar para que su tratamiento sea más efectivo. Este folleto le dice cómo hacerlo.

## ¿Qué Debo Hacer si Un Tratamiento Adecuado Falla?

Si todo ha fallado, una operación podría ser necesaria. Hable acerca de esto con su médico.



## Antes de Empezar a Tomar una Medicina, Pregúntele a su Médico:

- ¿Cómo debo tomar esta medicina?
- ¿Debo esperar efectos secundarios adversos de esta medicina?
- ¿Qué debo hacer si hay efectos secundarios adversos?
- Si me olvido de tomar una dosis ¿qué debo hacer?

Si ha tomado la medicina antes y le causó problemas, informe a su médico.

Si está tomando otras medicinas, él puede aconsejarle si debe continuar haciéndolo.



## Tenga Cuidado con Las 'Curas' Falsas

Algunas personas con artritis no pueden encontrar ningún tratamiento efectivo. Por esa razón es que los anuncios de artefactos, alimentos y substitutos de medicinas para tratar la enfermedad abundan.

La mayoría no han sido ensayados o aprobados; son apenas una manera más de perder su dinero.



**Si usted tiene preguntas acerca de un producto, hable con su médico o profesional de la salud.**

## Tenga Cuidado con Las Medicinas

- Nunca tome una medicina para la artritis sin consultar con su médico.
- Nunca tome las medicinas de otras personas.
- Vigile las medicinas y manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Deseche todas las medicinas que han alcanzado la fecha de vencimiento.

### **Recuerde:**

Las medicinas pueden ocasionar serios problemas, aún aquellas obtenidas sin receta médica

La Administración de Drogas y Alimentos, (FDA), es una agencia del Gobierno de los Estados Unidos. Una de las tareas de la FDA es la de asegurarse que las medicinas para la artritis y demás enfermedades son seguras y eficaces.

## Si sus Articulaciones Tienen Síntomas de Artritis, Consulte con Su Médico

El puede darle una receta para una medicina o indicarle alguna que puede comprar sin receta médica, como la aspirina.

Además, es posible que usted necesite tomar más de una medicina.

### Articulaciones con Artritis Pueden Estar:

- inflamadas
- calientes
- enrojecidas
- adoloridas

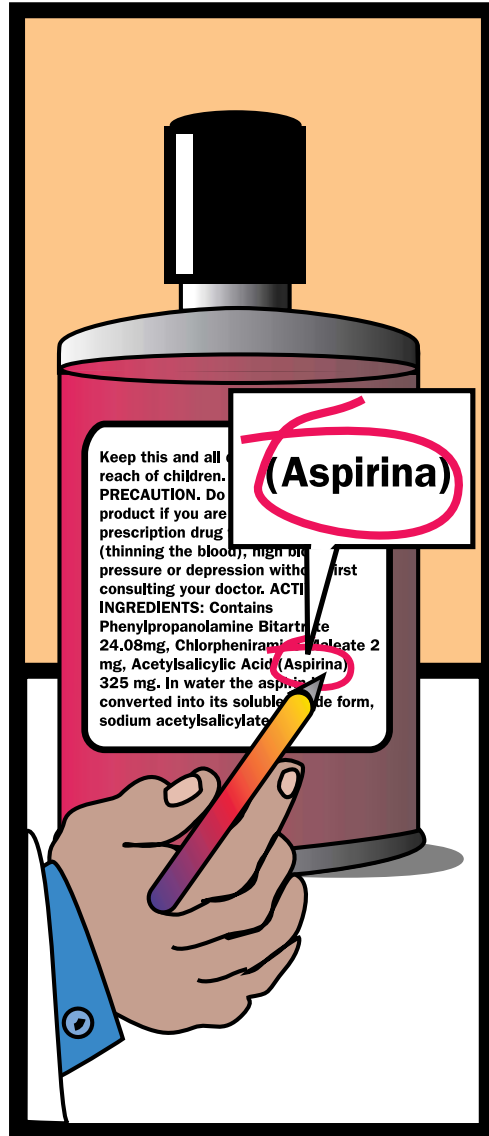


## Lea la Etiqueta de las Medicinas que Compra sin Receta Médica

Como las medicinas para la artritis, otras para aliviar dolores de cabeza, resfriados o la influenza contienen calmantes. Algunos de los calmantes comunes son aspirina, acetaminofeno, ibuprofen, ketoprofen y naprosina.

Por esta razón, antes de comprar cualquier medicina, lea la etiqueta para saber cuáles son los ingredientes en ella.

¿Contiene un calmante para los dolores? Si es así, consulte con su médico o farmacéutico para saber si usted debe usarla.



**Demasiadas medicinas del mismo tipo pueden causar daños a su salud.**

## Protéjase Usted Mismo Con la Realidad

● **El dolor y la rigidez en las articulaciones a menudo aparecen y desaparecen por sí mismas sin razón aparente.** Usted puede tratar un producto que no ha sido ensayado ni aprobado y luego sentirse mejor. Pero en realidad podría haberse sentido bien sin necesidad de usarlo.

● **Si usted usa productos inútiles, lo que en realidad hace es demorar la verdadera ayuda.** Mientras tanto, la enfermedad y el daño avanzan.

● **No existe ninguna cura para la artritis, pero un tratamiento adecuado puede ayudar a aliviar el dolor y la rigidez de las articulaciones.**

☞ **Recuerde:** Si las promesas suenan demasiado buenas para creer en ellas, seguramente **no son** ciertas.

## Descanso y Ejercicio

Es muy posible que usted necesite descanso adicional cuando su artritis reaparece o se empeora.

Aún así, es buena idea ejercitar las articulaciones afectadas.

El ejercicio moderado y suave alivia el dolor y ayuda al paciente a dormir mejor. Pídale a su médico que le enseñe cómo ejercitar sus articulaciones.



## Aprenda Algo Sobre Su Artritis

Conviene aprender algo sobre la artritis. Muchos lo hacen, uniéndose a grupos de personas con la misma enfermedad.

Algunas veces es posible hacer contacto con estos

grupos por medio de periódicos, su doctor o un hospital. La oficina local de la Fundación de la Artritis también tiene información.



### **Recuerde:**

Nunca tome las medicinas de otras personas.